



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Prot. Nr.

DELIBERAZIONE BESCHLUSS
DELLA GIUNTA COMUNALE DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

Nr. 194

Seduta del Sitzung vom

28/07/2026

OGGETTO: BETRIFFT:

**Giardino pubblico delle erbe aromatiche
(p.f. 207 C.C. Merano): approvazione del
quadro esigenziale**

**Öffentlicher Kräutergarten am
Tappeinerweg (Gp. 207 KG Meran) -
Genehmigung des
Anforderungsrahmens**

Zeller Katharina Johanna

Sindaca / Bürgermeisterin

Zaccaria Nerio

Vicesindaco / Vize-Bürgermeister

Costanzo Antonella

Assessora / Gemeindereferentin

Di Lucrezia Daniele

Assessore / Gemeindereferent

Frötscher Stefan

Assessore / Gemeindereferent

Hölzl Barbara

Assessora / Gemeindereferentin

Mitterhofer Christoph

Assessore / Gemeindereferent

Presenti Anwesend	Ass. giust. Ger. Abw.	Ass. ingiust. Unger. Abw.
X		
X		
X		
X		
X		
X		
	X	

Lucia Attinà

La Segretaria generale / Die Generalsekretärin

Premesso che si rende necessario procedere alla riqualificazione dello storico Giardino delle erbe aromatiche presso la Passeggiata Tappeiner;

considerato che l'area in oggetto (p.f. 207 C.C. Merano), situata in posizione sovrastante la città di Merano e inserita in una zona della Passeggiata particolarmente frequentata, offre una pregevole vista panoramica sulla città;

rilevato che l'intervento di riqualificazione proposto contribuirebbe a rendere il contesto urbano maggiormente vivibile per i/le residenti, costituendo al contempo una nuova attrazione turistica pubblica;

le finalità degli interventi individuati dall'Amministrazione sono rivolte principalmente a migliorare la fruibilità dell'area da parte delle/degli utenti, a consentire una manutenzione più efficiente delle aiuole aromatiche, a eliminare le attuali carenze in materia di sicurezza, a consolidare il muro di sostegno posto a valle, nonché a migliorare il collegamento pedonale con il sentiero che conduce a piazza Duomo e a Palais Mammig;

dal quadro esigenziale, redatto dal Servizio gestione del verde e ambiente tenendo conto delle indicazioni dell'arch. Peter Rier, si evince il seguente quadro economico:

lavori	908.865 €
spese tecniche	197.043 €
somme a disposizione	90.886,50 €
costo totale netto	
costo totale con IVA, oneri previdenziali, imprevisti:	1.460.089 €

ciò premesso e presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante della presente delibera con impronta digitale K7UgkP54ZQFJIUGzpLN/i4fG7cZXslPh9J5vjjc5Tx0=uF+qwwWVjVc4uhKEiIMVezkS4ZS9cSeele4+UbztEI c= per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente proposta di delibera, espressi da parte degli impiegati o delle impiegate competenti, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2,

**LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a**

a voti unanimi

Es wird vorausgeschickt, dass der historische Kräutergarten an der Tappeinerpromenade einer Neugestaltung bedarf.

Der Kräutergarten (Gp. 207 KG Meran), der oberhalb der Stadt Meran in einem besonders stark besuchten Bereich der Promenade liegt, bietet einen großartigen Panoramablick auf die Stadt.

Die vorgeschlagene Neugestaltung würde dazu beitragen, die Stadt für die ansässige Bevölkerung lebenswerter zu gestalten und zugleich eine neue öffentliche touristische Attraktion zu schaffen.

Die Zielsetzungen der von der Verwaltung angestrebten Maßnahmen sind vorwiegend darauf ausgerichtet, die Nutzbarkeit des Areals für die Besucher*innen zu verbessern, eine effizientere Pflege der Kräuterbeete zu ermöglichen, die bestehenden sicherheitstechnischen Mängel zu beseitigen, die talseitig gelegene Stützmauer zu konsolidieren sowie die fußläufige Verbindung mit dem Weg, der zum Domplatz und zum Palais Mammig führt, zu verbessern.

Aus dem von der Dienststelle für Grünanlagen und Umwelt unter Berücksichtigung der Empfehlungen von Arch. Peter Rier erstellten Anforderungsrahmen ergibt sich folgender wirtschaftlicher Rahmen:

Arbeiten	908.865 €
Technische Spesen	197.043 €
zur Verfügung stehende Beträge	90.886,50 €
Netto-Gesamtkosten	
Gesamtkosten einschließlich MwSt., Vorsorgebeiträge u. Unvorherges.:	1.460.089 €

Dies vorausgeschickt und nach Einsicht in die als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügten positiven Gutachten mit dem Fingerabdruck

K7UgkP54ZQFJIUGzpLN/i4fG7cZXslPh9J5vjjc5Tx0= und uF+qwwWVjVc4uhKEiIMVezkS4ZS9cSeele4+UbztEI c= hinsichtlich der technischen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage, abgegeben vom zuständigen Beamten bzw. der zuständigen Beamtin im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018,

**b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig,

- 1) di approvare il quadro esigenziale concernente la riqualificazione del Giardino delle erbe aromatiche situato sulle passeggiate Tappeiner e l'annesso quadro economico dell'opera fissato in complessivi € 1.460.089 allegati alla presente deliberazione quale parte integrante;
 - 2) di incaricare l'Ufficio opere pubbliche dell'elaborazione di tutti i passi necessari e conseguenti per la realizzazione dell'opera;
 - 3) di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcun impegno di spesa e che i fondi necessari verranno approvati con separato provvedimento;
 - 4) di dare atto che ogni cittadino e ogni cittadina, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l.r. n. 2/2018, può presentare alla Giunta comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ed ogni interessato o interessata presentare ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, d.lgs. 2-7-2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
1. den erstellten Anforderungsrahmen für die Aufwertung des Kräutergartens am Tappeinerweg und den wirtschaftlichen Rahmen der Arbeiten in Höhe von 1.460.089 €, die diesem Beschluss als ergänzende Bestandteile beigelegt sind, zu genehmigen.
 2. Das Amt für öffentliche Arbeiten wird mit der Ausarbeitung aller notwendigen und mit der Umsetzung des Bauvorhabens verbundenen Schritte beauftragt.
 3. Die vorliegende Maßnahme ist mit keiner Ausgabenverpflichtung verbunden, da die erforderlichen Geldmittel mit einer gesonderten Maßnahme genehmigt werden.
 4. Alle Bürgerinnen und Bürger können gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und alle Interessierten innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104 vom 02.07.2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.



STADTGEMEINDE **MERAN**
COMUNE DI **MERANO**

Fatto, letto e sottoscritto

La Sindaca

Zeller Katharina Johanna

Verfasst, gelesen und unterzeichnet

Die Bürgermeisterin

La Segretaria generale

Lucia Attinà

Die Generalsekretärin

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale